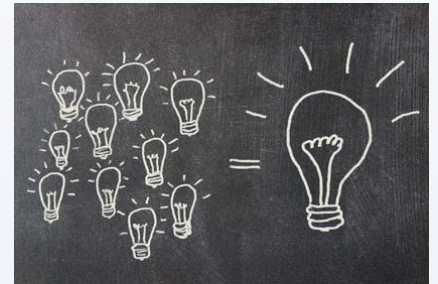


## Germany, is not only the land of poets and thinkers

Germany is not only known as the land of poets and thinkers, but also for its tinkerers and inventiveness. These ideas and courage to pursue them with entrepreneurial responsibility give Germany its unique decentralized and medium-sized economy, which is envied all over the world. The fact that German companies are still playing in the top league of innovation drivers is demonstrated by the fact that for many years now, Germany has ranked second worldwide in terms of patent applications, which is surpassed only by the far more populous USA and ahead of China, Japan and South Korea.



What medium-sized companies will need in the future to be able to develop a successful business model from their creative ideas is a constant topic that TH International GmbH (THI) deals with. For years we have been supporting Japanese companies in their expansion in Europe and cooperation with German SMEs. Of course, we also support German SMEs who want to expand to Japan.

TH International GmbH is happy to support you with our experts in the respective national language for your expansion plans. No matter if you need support in Japan or Germany.

*Yours, Thomas Hinrichsen*

## Internship program in Germany

TH International GmbH accepted a student internship from January 17th to 21st this year. A work placement for secondary school students is an obligatory part of German school curriculum. The standard duration is one to three weeks, and this unique system gives pupils explore a real working life.



Lisa T., who is 9th grade in a comprehensive school in Bonn, experienced working life and what it feels like to work in an international company. She commented: "At first I felt very nervous and full of anxiety, but soon I could engage myself in the task, where I involved intercultural marketing and comparing the company's homepage between German and Japanese."

She also joined Zoom meetings with German and Japanese colleagues, where English is the mediate language in the meeting. "Being able to reflect my experience, I was empathetic towards the topic of the intercultural communication and misunderstanding because of different cultural backgrounds", she said. We believe that she surely broadened her view of future career through the internship in the globalized business. We will continue to value the intercultural education of the next generation.

*Yours, Thomas Hinrichsen*

TH International GmbH  
Ettighofferstr. 78  
53123 Bonn  
Germany



+49-228-9628-6232  
www.thi-cs.de  
support@thi-cs.de

TH International 日本事務所

〒108-0074

東京都港区高輪4丁目  
TEL: 080 8837 1746  
FAX: 03 93 5798 3587  
www.thi-cs.de/jp/home  
support@thi-cs.de

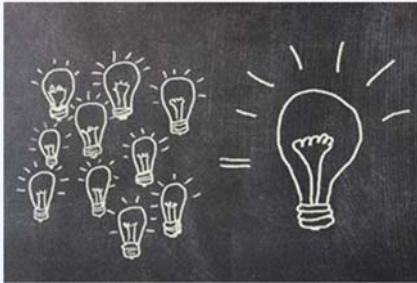
TH International Japan

4-18-19 Takanawa,  
Minato-ku, 108-0074 Tokyo



TEL: 080 8837 1746  
FAX: 03 93 5798 3587  
www.thi-cs.de/jp/home  
support@thi-cs.de

## 詩人や思想家以上の国ドイツ



ドイツは、これまで詩人や思想家だけでなく小さな発明家や創造性を輩出してきました。実業家たちのこの思考力と努力の継続によって、世界で称賛されるようなドイツ独自の分散型の中規模経済を築き上げてきました。ドイツ企業が常に技術革新を先導してきたことは、特許件数において中国、日本、韓国を抑えてアメリカに次ぐ世界第2位であることが物語っています。中規模企業がその独創的なアイデアをいかに成功へ発展させていくかは、TH インターナショナルが常に取り組んできた課題です。私たちは、日本企業の欧州進出やドイツ中小企業とのコーポレーションを数年にわたりサポートしてきました。また、ドイツ中小企業の日本進出をサポートしてきたことは言うまでもありません。TH インターナショナルでは、各言語に対応したエキスパートがおお客様のビジネス拡大へのお手伝いをいたします。日本とドイツでのサポートどちらでも対応可能です。

トーマス・ヒンリヒセン

## “プラクティクム”；ドイツのインターンシップ・プログラム

TH インターナショナルでは、今年初め 1 月 17 日から 21 日まで中学生のインターンシップを受け入れました。



ドイツでは中等教育カリキュラムの一環として、職業研修が義務付けられています。期間はたいてい 1~3 週間で、この制度によって生徒は実際の仕事を肌で感じることができます。

ボンの公立中学校に通う 3 年生の田中りささんは、“プラクティクム”を利用して会社で働くということや国際企業での仕事を体験することができました。「最初はとても緊張して、不安でいっぱいでしたが、すぐに異文化間マーケティングや会社のドイツ語と日本語のホームページを比較するというタスクに取り組むことができました」と彼女はコメントしました。

また彼女は、ドイツ人と日本人の同僚が参加する Zoom ミーティングにも一緒に参加しました。そこでは英語が会議の中間言語として使用されています。「私の経験を反映することができたので、異文化間コミュニケーションや異文化により生じる誤解というトピックについてはとても共感しました」と彼女は話しました。グローバル化したビジネスでのイン

ターンシップを通して、彼女は確実に将来のキャリアの視野を広げただろうと思います。弊社では、今後も次世代の異文化教育を大切にしていきたいと思っております。

トーマス・ヒンリヒセン

TH International GmbH

Ettighofferstr. 78  
53123 Bonn  
Germany

+49-228-9628-6232  
www.thi-cs.de  
support@thi-cs.de

THI



TH International 日本事務所

〒108-0074

東京都港区高輪 4 丁目

TEL: 080 8837 1746

FAX: 03 93 5798 3587

www.thi-cs.de/jp/home  
support@thi-cs.de0